

**Kohtuasja ese**

Eelotsusetaotlus — Bundesfinanzhof — Nõukogu 8. detsembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2193/2003, millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele (ELT 2003, L 328, lk 3; ELT eriväljaanne 2/15, lk 6) artikli 4 lõike 2 tõlgendamine — Täiendava tollimaksuga kaupade maksustamine, mis imporditi pärast nimeetatud määruse jõustumist Ameerika Ühendriikidest ühendusse ning mille puhul saab tõendada, et need olid nimetatud tollimaksude esmakordse kohaldamise ajal juba teel ühendusse ning nende sihtkohta ei saanud muuta

**Resolutsioon**

Nõukogu 8. detsembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2193/2003, millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele, artikli 4 lõiget 2 tuleb tõlgendada kooskõlas selle sõnastusega, see tähendab, et tooted, mille puhul saab tõendada, et need on selle määruse jõustumise kuupäeval juba teel Euroopa Ühendusse ja mille sihtkohta ei saa muuta, ei kuulu täiendava tollimaksuga maksustamisele.

(<sup>1</sup>) ELT C 171, 5.7.2008.

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 2. aprilli 2009. aasta otsus (Oberlandesgericht Karlsruhe eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Kriminaalmenetlus, milles süüdistatav on Rafet Kçıku**

(Kohtuasi C-139/08) (<sup>1</sup>)

*(Viisa, varjupaik, sisseränne — Kolmandate riikide kodanikud, kellel on Šveitsi elamisluba — Liikmesriigi territooriumile sisenemine ja seal viibimine muul kui läbisõidu eesmärgil — Viisa puudumine)*

(2009/C 141/29)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Oberlandesgericht Karlsruhe

**Põhikohtuasjas toimuva menetluse pool**

Rafet Kçıku

**Kohtuasja ese**

Eelotsusetaotlus — Oberlandesgericht Karlsruhe — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta otsuse nr 896/2006/EÜ, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini välja antud elamis-

lubasid oma territooriumilt läbisõiduks (ELT L 167, lk 8), artiklite 1 ja 2 tõlgendamine — Endise Serbia ja Montenegro Liitriigi kodaniku, kes elab Šveitsis ning kellel on Šveitsis väljaantud välismaalase isikutunnistus C, võimalus siseneda Saksamaa Liitvabariigi territooriumile ja viibida seal ilma viisata kaks päeva muul kui riigist läbisõidu eesmärgil

**Resolutsioon**

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta otsust nr 896/2006/EÜ, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini välja antud elamislubasid oma territooriumilt läbisõiduks, tuleb tõlgendada nii, et Šveitsi Konföderatsiooni ning Liechtensteini Vürstiriigi poolt kolmandate riikide kodanikele, kelle suhtes kohaldatakse viisanõuet, välja antud selle otsuse lisas loetletud elamisload on käsitletavad võrdväärseks üksnes transiitviisaga. Liikmesriikide territooriumile läbisõidu eesmärgil sisenemise korral on nõukogu 15. märtsi 2001. aasta määruse (EÜ) nr 539/2001 (milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud) artikli 1 lõikes 1 ja artiklis 2 sätestatud tingimused täidetud, kui otsusega hõlmatud isikul on Šveitsi Konföderatsioonis või Liechtensteini Vürstiriigis välja antud ja sama otsuse lisas nimetatud elamisluba.

(<sup>1</sup>) ELT C 183, 19.7.2008.

**Euroopa Kohtu (esimene koda) 23. aprilli 2009. aasta otsus (Hof van Cassatie van België (Belgia) eelotsusetaotlus) — Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik international, VO Sembodja BV, Parc Healthcare International Limited versus Ompol Ltd**

(Kohtuasi C-167/08) (<sup>1</sup>)

*(Õigusalane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Artikli 43 lõige 1 — Kohtualluvus ja kohtuotsuste täitmine — Mõiste „pool“)*

(2009/C 141/30)

Kohtumenetluse keel: hollandi

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Hof van Cassatie van België

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik international, VO Sembodja BV, Parc Healthcare International Limited

*Kostja:* Ompol Ltd

**Kohtuasja ese**

Eelotsusetaotlus — Hof van Cassatie van België — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades („Brüssel I”) (EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 43 lõike 1 tõlgendamine — Mõiste „pool” — Võlausaldaja poolt oma võlgniku nimel ja arvel esitatud hagi — Täitmismääruse taotluse kohta tehtud otsus

**Resolutsioon**

Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 43 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et võlgniku võlausaldaja ei saa täitmismääruse taotluse kohta tehtud otsust edasi kaevata, kui ta ei ohnud formaalselt pool kohtuasjas, kus teine võlausaldaja esitas selle võlgniku suhtes täitmismääruse tegemise taotluse.

(<sup>1</sup>) ELT C 183, 19.7.2008.

**Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 23. aprilli 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik**

(Kohtuasi C-321/08) (<sup>1</sup>)

*(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 205/29/EÜ — Ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausad kaubandustavad siseturul — Ettenähtud tähtaja jooksul üle võtmata jätmine)*

(2009/C 141/31)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: W. Wils ja E. Adsera Ribera)

*Kostja:* Hispaania Kuningriik (esindaja: B. Plaza Cruz)

**Kohtuasja ese**

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ebaausate kaubandustavade direktiiv) (ELT L 149, lk 22), täitmiseks vajalike sätete ettenähtud tähtajaks vastu võtmata jätmine

**Resolutiivosa**

1. Kuna Hispaania Kuningriik ei ole ettenähtud tähtaja jooksul vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ebaausate kaubandustavade direktiiv), täitmiseks, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud Hispaania Kuningriigilt.

(<sup>1</sup>) ELT C 223, 30.8.2008.

**Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 2. aprilli 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Austria Vabariik**

(Kohtuasi C-401/08) (<sup>1</sup>)

*(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 96/82/EÜ — Ohtlike ainete seotud suurõnnetuste oht — Artikli 11 lõike 1 punkt c — Käitiseväliste ohuolukorra plaanide koostamine väljaspool käitise territooriumit võetavate meetmete kohta — Ettenähtud tähtajaks üle võtmata jätmine)*

(2009/C 141/32)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: B. Schima ja A. Sipos)

*Kostja:* Austria Vabariik (esindaja: E. Riedl)

**Kohtuasja ese**

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 9. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/82/EÜ ohtlike ainete seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta (EÜT L 10, lk 13; ELT eriväljaanne 05/02, lk 410), mida on muudetud direktiiviga 2003/105/EÜ, artikli 11 lõike 1 punkti c rikkumine — Teatud käitiseväliste ohuolukorra plaanide koostamata jätmine väljaspool käitise territooriumit võetavate meetmete kohta

**Resolutsioon**

1. Kuna Austria Vabariik ei ole taganud kõigi nõukogu 9. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/82/EÜ ohtlike ainete seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2003. aasta direktiiviga 2003/105/EÜ,